



A kisembernél is betelik a pohár

Amerikai állampolgárok ez év február 26-án komoly tiltakozó akcióba kezdtek a Virginiában és Nyugat-Virginiában épülő Mountain Valley gázvezeték ellen. Nem a számítógépük mögül üzengettek petíciókkal a vezeték építőinek, hanem hosszú hetekre felköltöztek a védelemre szoruló fákra. Hónapokon át, egymást váltva, éhezve és fázva néztek farkasszemet a rendőrséggel, a biztonságiakkal és a földgázvezeték építető cég embereivel.

Az Appalache-hegységben tiltakozók nagyrészt nők voltak, többen mindenféle aktivista múlt nélkül. Az ellátásukat kisebb sátorozó csoportok, illetve a helyi közösség tagjai biztosították. Néhányan éhségsztrájkoltak is, és kijelentették, hogy csak akkor jönnek le, ha a rendőrség erőszakkal hozza le őket, ami az életük veszélyeztetésével járt volna. Végül három hónap elteltével, júniusban mindannyian feladni kényszerültek a tiltakozást.

Példájuk azonban nem egyedi, a világ egyre több pontján jutnak el az engedetlenségig a korrupcióval átitatott igazságszolgáltatási rendszer és a nagyvállalatok által megvásárolt politikusokkal szemben magukat tehetetlennek érző, alapvető emberi jogukat féltő polgárok. Őket hallgatva és környezetünkben

körülpillantva egyikünk sincs túl messze a faramászástól.

Anya és lánya, Red és Minor több mint 30 napot töltött a fákon, egy olyan területen, amely hét generáció óta a családjuk tulajdona. Ők több okból sem szeretnék, ha a vezeték a földjükön haladna keresztül: ha szivárgás lesz, elkerülhetetlen a vízszennyezés, és a természetes vizeknek köszönhető hihetetlenül gazdag biodiverzitás is veszélybe kerül; ha robbanás történik, négy kilométeres körzetben letarol mindent; a gázvezeték építéséhez szükséges területhez az állam kisajátítással jut hozzá a tulajdonosok akarata ellenére, és olyan erőforráskitermeléshez használja a földjüket, amely szerintük sem nekik, sem a szomszédaiknak nem jelent semmilyen hasznot.

Az aktivisták megjegyzik: *minden évben több tucat szivárgás történik a már meglévő vezetékeknél.* Ennek ellenére az új vezeték vonalán már azelőtt letarolják az erdőket, hogy az építőknek, fejlesztőknek meglenne minden engedélyük. És bár a befektetést azzal próbálják meg eladni az embereknek, hogy gazdasági hasznot hoz az adott állam számára, az építkezésen dolgozó járművek rendszámablái között nem látni virginiait.

Jóval többről van tehát szó, mint egy gázvezetékéről. *A pénz és a pénzéhség mindent elpusztít, ami az útjába kerül, legyen az a demokrácia vagy a természet.* A gázvezeték újabb példája annak, hogy az egyének, családok, helyi lakosok véleménye és érdeke semmivé lesz a személytelen és közönyös kormányzattal szemben. A kisembernél is betelik azonban a pohár – elérkezik az a pont, ahonnan már nem lehet tovább túrni az elnyomást.

Red targoncavezető, Minor egy kis cégnek könyvel. Munkaadóik a szabályok kijátszásával teszik lehetővé, hogy anya és lánya részt vehessen a tiltakozó akcióban, és ne veszítsék el a munkahelyüket. Egyikük sem tartotta magát „aktivistának” a vezeték érkezése előtt, és a

„favigyázásról” sem hallottak korábban, amíg a többiek előttük bele nem kezdtek az akcióba. Red 33 napot töltött fent egy tölgy és juharfa közé rögzített furnérlemezen, Minor 34 napig lakott egy tölgyfán.

De az ellenállás ennél jóval korábban, négy évvel ezelőtt kezdődött, és a faramászásra a rengeteg kudarc után került sor: az ügyben eljáró hatóságok és érintett vállalatok az észrevételek benyújtására kiszabott időt semmibe vették, a független környezeti és régészeti tanulmányokat félresöpörték, a bírósági ügyeket elsimították, a tüntetők hangját meg sem hallották.

A politikusokhoz írt petíciók szintén süket fülekre találtak, nem véletlenül. Virginia állam kormányzója, Ralph Northam, 50.000 \$-t kapott az EQT vállalatától, és még kétszázézetet az Atlantic Coast Pipeline-t építő Dominion Energy-től. A két szövetségi energetikai szabályozási megbízottat, akik a vezeték megépítésére szavaztak, az a Donald Trump nevezte ki, aki milliárdok kapott energetikai vállalatoktól a beiktatási ünnepségéhez.

Ez az a helyzet, amikor nem marad más eszköz, csak az erőszakmentes polgári engedetlenség a korrupciós rendszerrel szemben.

„A Mountain Valley Pipeline, az építető, tisztában van vele, hogy átgyalogolhat rajtunk: elvégre megvették a törvényhozókat, a kormányzót és a politikusokat is. Elegünk lett” – nyilatkozta Red Terry. „A politikusok, akik ezekből a projektekből komoly juttatásokhoz jutnak, nyilván nem fognak meghallgatni. Az embereknek saját kezükbe kell venniük a dolgokat, és elérni a változást, amit szeretnének.”

Fordítás és összefoglaló: Antal Orsolya, GreenDependent

Megjelent a Kislábnym hírlevél 2018. júliusi (108.) számában.

Forrás:

<https://www.theguardian.com/>

